

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 194

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>









Von Ernst & Co. AG., Bank, Bern, Bärenplatz 4

Bilanz per 31. März 1968 für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 1967-31. März 1968

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 349 211.57	Bankenkreditoren auf Sicht	254 084.—
Coupons	2 015.20	Bankenkreditoren auf Zeit	87 948.90
Bankendebitoren auf Sicht	5 754 520.19	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	12 974 326.87
Bankendebitoren auf Zeit	26 863.70	Kreditoren auf Zeit	4 788 321.—
Wechsel	206 546.50	Checks und kurzfristige Dispositionen	2 460.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	327 452.09	Sonstige Passiven	204 447.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	7 232 286.75	Dividende 1967/68	75 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 007 601.—		Aktienkapital	1 000 000.—
Hypothekaranlagen	819 225.—	Ordentliche Reserve	200 000.—
Wertschriften	3 463 485.—	Spezialreserve	700 000.—
Sonstige Aktiven	176 893.10	Saldovortrag auf neue Rechnung	71 911.28
	20 358 499.10	Kautionen:	Fr. 9 642 445.—
		Indossamentsverpflichtungen:	Fr. 40 000.—
			20 358 499.10
<b>Soll</b>		<b>Haben</b>	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	372 405.44	Saldovortrag vom Vorjahr	23 025.41
Bankbehörden und Personal	651 952.65	Aktivzinsen	668 133.86
Pensionskasse	24 135.30	Kommissionen	611 492.85
Geschäfts- und Bürokosten	177 234.39	Ertrag des Wechselportefeuilles	165 725.44
Steuern	71 105.85	Ertrag der Wertschriften	237 544.85
Abschreibungen	62 177.50		
Reingewinn			
Saldovortrag 1966	Fr. 23 025.41		
Gewinn per 31. März 1968	Fr. 323 885.87		
	346 911.28		
	1 705 922.41		1 705 922.41
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>		<b>Verteilung des Reingewinns</b>	
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:		7½% Dividende brutto auf das Aktienkapital von Fr. 1 000 000.—	75 000.—
Bund	Fr. 214 672.—	Zuweisung an die Spezialreserve	200 000.—
Kantone	Fr. 241 758.—	Saldovortrag auf neue Rechnung	71 911.28
Gemeinden	Fr. 232 213.—		346 911.28
Banken	Fr. 1 008 392.—		
Industrielle Unternehmen	Fr. 122 301.—		
Andere	Fr. 8 365.—		
Inländische Pfandbriefe:	1 827 701.—		
Schweizerische Aktien:	391 073.—		
Banken	Fr. 260 342.—		
Finanzgesellschaften	Fr. 1 228.—		
Industrielle Unternehmen	Fr. 97 813.—		
Andere	Fr. 162 433.—		
Ausländische Obligationen:	521 816.—		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 60 712.—		
Andere	Fr. 405 540.—		
Ausländische Aktien:	466 252.—		
Anlagefonds (Investment Trust)	211 653.—		
	44 990.—		
	3 463 485.—		

Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, Ebnat-Kappel

Bilanz per 30. Juni 1968

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse	Fr. 174 783.41	Bankenkreditoren auf Sicht	313 299.10
Giroguthaben	Fr. 149 826.58	Pfandbriefdarlehen	1 900 000.—
Postcheck	Fr. 2 761.28	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 063 909.91
Bankendebitoren auf Sicht	327 371.27	Kreditoren auf Zeit	102 995.—
Coupons	37 314.46	Spareinlagen	13 464 147.03
Wechsel	24 753.50	Kassaobligationen	5 080 000.—
Kontokorrent-Debitoren		Konto für gemeinnützige Zwecke	2 036.—
gegen hypothekarische Deckung	Fr. 1 838 923.55	Sonstige Passiven	622 241.91
gegen andere Deckung	Fr. 1 044 864.10	Reservefonds	930 000.—
Blankokredite	Fr. 321 318.40	Baufonds	90 000.—
	3 205 106.05	Gewinnvortrag	2 845.32
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 218 923.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen			
gegen hypothekarische Deckung	Fr. 1 642 820.—		
gegen andere Deckung	Fr. 287 161.—		
	1 929 981.—		
Hypothekaranlagen	15 128 267.32		
Wertschriften	2 036 654.—		
Bankgebäude	50 000.—		
Andere Liegenschaften	200 000.—		
Mobilien	1.—		
Sonstige Aktiven	375 270.50		
	24 571 474.27	Nicht einbezahltes Anteilschneidkapital:	Fr. 784 000.—
		Davon entfallen auf Gemeinden und Korporationen:	Fr. 330 000.—
		Kautionen und Baugarantien:	Fr. 272 787.95
			24 571 474.27

Société Générale pour l'Industrie, Genève

Bilan au 30 juin 1968

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, virements, chèques postaux	634 402.53	Créanciers à vue	1 678 104.60
Avoirs en banque à vue	1 379 411.54	Créanciers à terme	2 675 000.—
Avoirs en banque à terme	1 006 437.45	Dépôt en caisse épargne	236 538.79
Comptes courants débiteurs en blanc	2 202 821.28	Emprunt obligataire 3% 1953	4 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 489 400.95	Dettes hypothécaires	850 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	2 520 000.—	Prêt construction	676 477.05
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque	58 000.—	Autres postes du passif	17 597 292.95
Titres et participations	29 459 930.05	Capital-actions	15 000 000.—
Terrain et immeubles	8 943 079.40	Réserve générale	3 000 000.—
Autres postes de l'actif	5 254 005.54	Réserve spéciale	2 800 000.—
	52 947 488.74	Provision pour fluctuations des cours	3 164 062.40
		Pertes et profits reportés	770 012.95
			52 947 488.74

Gonet & Cie S.A., Nyon

Bilan au 30 juin 1968

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 395 800.85	Engagements en banques à vue	4 764 644.68
Coupons	6 003.30	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	24 765 854.69
Avoirs en banque à vue	13 831 962.43	Livrets de dépôt	266 601.70
Avoirs en banque à terme	644 250.—	Autres postes du passif	2 096 362.47
Effets de change	100 000.—	Capital	5 000 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 407 419.95	Réserve légale	Fr. 300 000.—
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	Fr. 16 015 578.37	Réserve spéciale	Fr. 1 700 000.—
Titres et participations permanentes	4 174 889.20	Solde profits et pertes	19 148.31
Immeubles à l'usage de la banque	200 000.—		
Autres postes de l'actif	136 707.75		
Montant des avals et cautionnements: Fr. 3 326 960.—		Montant des avals et cautionnements: Fr. 3 326 960.—	
	38 912 611.85		38 912 611.85

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan au 30 juin 1968

Actif

Passif

Table with 2 columns: Description and Amount (Fr.). Includes items like Caisse, compte de virements, chèques postaux, Coupons, Avoirs en banque à vue, etc.

Table with 2 columns: Description and Amount (Fr.). Includes items like Engagement en banque à vue, Comptes de chèques et compte créanciers à vue, Créanciers à terme, etc.

L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'Incendie, Paris

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

Passif

Table with 2 columns: Description and Amount (Fr. fr.). Includes items like Valeurs mobilières, Obligations et lettres de gage, Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances, etc.

Table with 2 columns: Description and Amount (Fr. fr.). Includes items like Fonds propres, Capital social, Fonds de réserve, Réserves spéciales, etc.

L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'Incendie. Le directeur général: Manas

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben: Nachtrag Nr. 6 April 1968 zum Warenverzeichnis zum Schweizerischen Gebrauchsolltarif 1959. Teil I. Preis für Teil I Fr. 8.50 plus 50 Rp. Porto.

Prescriptions de dédouanement

La direction générale des douanes a publié: Bulletin No 6 avril 1968 pour le Répertoire des marchandises pour le tarif d'usage des douanes suisses 1959. 1re partie. Prix pour la 1re partie Fr. 8.50 plus frais de port 50 centimes.

Pakistan

Einfuhrvorschriften

Mit der 'Import Trade Control Order' S.R.O. 1171 (K) 68 vom 17. Juli geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 2. Semester 1968 bekannt.

Pakistan

Prescriptions d'importation

Par l'Import Trade Control Order' S.R.O. 1171 (K) 68 du 17 juillet, les autorités pakistanaises ont fait connaître les prescriptions d'importation valables pour le second semestre de 1968.

Chèques postaux, adhésions Postcheckverkehr, Beitritte

Fortsetzung - Suite

Luzern: Bachmann Hedy 60-24065. - Dach- u. Thermobau AG 60-24058. - Felder Albert Malergesellschaft 60-24064. - Guggenb. Fredy 60-24062.

Magden: Holer Walter elektrotechn. Anlagen 40-15301. Martigny: Wittwer Gaston Mme 19-12101. Maur: Wettstein Gottfried Unternehmer 80-41556. Meilen: Sauter-Schibli Hedy 80-81383. Milano: Zeller Alfredo & Vicat Cole Rex Wool Agents 69-8125.

Waldenburg: Suter-Hänger Max 40-31812. Waldstatt: Verkehrsverein 90-11394. Wallisellen: Pfister Werner G. Werkzeugbau 80-44027. Weggis: Luftseilbahn Weggis-Rigi Kaltbad LWRK Rigibahn-Gesellschaft 60-24005.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie pub. Bern.

### Generalvertretung

einer wichtigen Marke italienischer Nähmaschinen von Weltruf und bereits in der Schweiz eingeführt, sucht

**bedeutende, im Verkauf an die Privatkundschaft spezialisierte Firma**

zwecks Zusammenarbeit im Verkauf, in der Verteilung und im Service für die ganze oder einen Teil der Schweiz.

Bestellungsbestand vorhanden - Diskretion zugesichert.

Offerten von Firmen mit Verkaufserfahrung an die Privatkundschaft sind erbeten unter Chiffre SHAB. 50397 an Publicitas AG., Bern.

### Steadman Science & Growth Fund, Inc.

Die Gesellschaft hat folgende Ausschüttung per 30. Juni 1968 erklärt, welche ab 19. August 1968 auf alle vor dem 3. August 1968 gezeichneten Zertifikate zahlbar sind:

a) \$ —.01 als Semester-Dividende (year-end dividend),  
b) \$ —.80 als Ausschüttung realisierter Kapitalgewinne («capital gain»).

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.81 ab 19. August 1968 wie folgt zahlbar: Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel, registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Ausschüttung der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	\$ —.01	
abzüglich:		
Amerikanische Steuer an der Quelle 30%		
wovon 15% rückforderungsberechtigt sind		
(zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.003	\$ —.00675
Inkassospesen	\$ —.00025	
«Capital gain»	\$ —.80	
abzüglich:		
Inkassospesen	\$ —.02	\$ —.78
Netto pro Aktie	\$ —.78675	

umgerechnet zum Kurse von 4.31 = Fr. 3,39089

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf \$ —.01 beträgt \$ —.0015, zum Kurse von 4.31 = Fr. —.00647 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerischen-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden. Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der oben genannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, den 19. August 1968

### Steuerschutz-Verband, Verein der Steuerzahler Zürich

#### Einladung zur Generalversammlung

auf Sonntag, den 15. September 1968, 15 Uhr, in 8032 Zürich 7, Freiestrasse 165

- Traktanden: 1. Jahresrechnung, 2. Wahlen,  
3. Statutenänderung.

Zürich, den 16. August 1968

Der Vorstand

### Batima Holding S.A., Fribourg

#### Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

vendredi 20 septembre 1968, à 14 heures 15, en l'Hôtel Intercontinental, à Genève

##### Ordre du jour:

Modification de l'article 32 des statuts relatifs aux dividendes, tout particulièrement en ce qui concerne la rémunération des parts de fondateurs.

Les personnes désirant assister à cette assemblée générale extraordinaire devront justifier de leur qualité d'actionnaires par présentation de leurs actions ou d'un certificat bancaire.

Fribourg, le 20 août 1968

Le conseil d'administration

### Batima Holding S.A., Fribourg

#### Assemblée générale des actionnaires

vendredi 20 septembre 1968, à 14 heures 45, en l'Hôtel Intercontinental, à Genève

##### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1967/68.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Décisions sur les conclusions de ces rapports et décharge à donner au conseil d'administration et au vérificateur des comptes.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration et du vérificateur des comptes pour l'exercice 1968/69.
- 5° Divers et propositions individuelles.

Les bilan, compte de profits et pertes, rapport du conseil d'administration et rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 10 septembre 1968 au siège de SICOM S.A., 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Les personnes désirant assister à l'assemblée générale devront justifier de leur qualité d'actionnaire par présentation de leurs actions ou d'un certificat bancaire.

Fribourg, le 20 août 1968

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

### PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. 8001 Zürich Behnhofstrasse 58



FISCHER & CO. 5734 REINACH

### Letztwillige Verfügung

Eröffnung

Die am 4. August 1968 in Utzenstorf verstorbene Frau

**Anna Probst geb. Aebersold**

des Karl und der Elisabeth geb. Thomi, geb. 25. November 1901, von Langnau i. E., Ehefrau des Herrn Adolf Probst, gewesene Hausfrau, Grünau 1, Utzenstorf, hat zwei letztwillige Verfügungen hinterlassen, welche vom Gemeinderat von Utzenstorf am 13. August 1968 eröffnet worden sind. In diesen Testamenten hat Frau Anna Probst ihre gesetzlichen Erben von der Erbfolge zum Teil ausgeschlossen. Die gesetzlichen Erben sind nicht alle bekannt. Für die unbekannteten Erben gilt die gegenwärtige Publikation im Sinne von Art. 558 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches als Eröffnung. Sie können bei der Gemeindegemeinschaft Utzenstorf die letztwilligen Verfügungen einsehen oder eine Abschrift verlangen. Allfällige Einsprachen gegen diese Verfügung sind innerhalb von 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation hinweg, an den Gemeinderat Utzenstorf zu richten.

Sofern die Berechtigung der eingesetzten Erben nicht umstritten wird, wird der Nachlass, unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage, freigegeben.

Utzenstorf, den 14. August 1968

Gemeinderat Utzenstorf



Zu verkaufen in bedeutendem Industrieort des Kantons Baselland, 8 km von Basel, Nähe Autobahnanschluss und SBB-Station (kein Geleiseanschluss)

modernes

#### Fabrikations- und Lagergebäude

total zirka 1000 m<sup>2</sup>; davon Werkgebäude zirka 400 m<sup>2</sup>; Werk- und Lagerhalle zirka 420 m<sup>2</sup> mit 1000-kg-Kran, Nutzhöhe 6 m; Büros, Abwart- und Fremdarbeiterwohnungen; alle Räume beheizt. Gesamtparzelle über 3000 m<sup>2</sup>; günstige Ausbau- und Arrondierungsmöglichkeiten.

Offerten und Anfragen unter Chiffre S 9002 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Locaux commerciaux neufs 390 m<sup>2</sup> (1 étage)

#### Lausanne - Saint-Sulpice

à louer en bloc ou séparément, Fr. 45.- le m<sup>2</sup>, proximité immédiate route Lausanne-Genève, accès facile, montage-charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire EFSA, case 91, Lausanne 9, tél. (021) 35 42 45.

Die von der Bank Leu & Co. AG., Zürich, ausgestellten Sparhefte Nummern 90-70-71825-9 (Guthabensaldo Fr. 12 097.15) und Nummern 90-70-71578-9 (Guthabensaldo Franken 12 253.50) werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden hiemit aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls werden diese Sparhefte als kraftlos erklärt und neue ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.

#### Warenumsatzsteuer

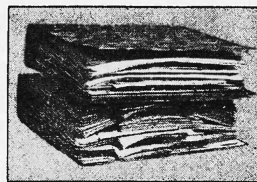
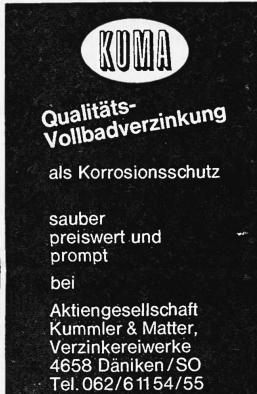
(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind dieser Einzählungen separat schriftlich nicht erwünscht.

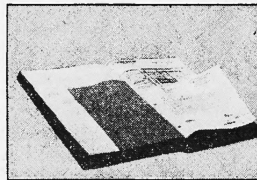
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, liche Bestätigungen 3000 Bern.



SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes 8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was abgelegentlich ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band kleebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdokument ist PLANAX das ideale Bindesystem. Auftrübe, Informellen und unverbindliche Vorführung erhitzen Sie vor

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG 2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24  
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

Falls Sie ein Mensch sind, der Vergleiche liebt...



sollten Sie bei uns unter den besten elektrostatistischen Kopierautomaten den für Sie richtigen wählen.

### Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Tel. 051/270250

### NATIONAL-REBUILT

#### Buchungsautomaten

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext Organisation durch Fachleute Garantie und Service

REBUMA SUTER AG Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich Telephone 33 66 36



*Pour votre  
prochaine assemblée...*

### NEUCHÂTEL

#### Restaurant de l'Hôtel Du Peyrou

Bâtiment historique 18me siècle  
Spécialisé pour banquets et réceptions  
Cuisine très soignée  
Plusieurs salons à disposition  
Magnifique jardin à la Française



#### Hôtel des Bergues

Genève Restaurant  
Maison de tout Amphitryon  
premier ordre Salles rénovées  
Dir. E. Sautter pour noces  
Tél. 82 29 00 Télex 28383 et banquets

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Buffet de la Gare

Salle pour 70 personnes  
Toutes spécialités  
Direction: J. Noirjean  
Tél. (038) 3 12 21



#### Continental Hôtel Lausanne

Pour vos congrès l'établissement le plus moderne  
vous propose ses salons (10 à 180 personnes)

Face gare centrale P Ø (021) 22 04 82

Le Grand Hôtel des Diablerets est équipé pour organiser séminaires, colloques, conférences, assemblées et est ouvert toute l'année.

Conditions spéciales.

Tél. (025) 6 43 83 - Telex 24484  
André Givel, directeur

#### Entreprise de constructions

#### électroniques de la région lausannoise

introduite auprès des architectes, des ingénieurs, des installateurs électriciens, sanitaires et chauffages centraux,

#### cherche

représentation, service de vente, de montage, d'installation ou d'entretien de:  
fournitures, d'appareillages ou d'équipements techniques.

Ecrire sous chiffre PA 12978 à Publicitas S.A., 1002 Lausanne.

5000 m<sup>2</sup>

#### Büro-, Gewerbe- und Lagerraum

In Berns bester Verkehrslage. Geleiseanschluss. Autobahn in nächster Nähe. Günstiger Mietpreis.

Anfragen an Postfach 1135, 3001 Bern.

#### Hôtel-Restaurant de la Vue-des-Alpes

Tél. (038) 7 12 93

Hôtes du Jura neuchâtelois, ne manquez pas, lors de votre passage, de voir le panorama unique de La Vue-des-Alpes.

Famille E. Roemer

#### LES RASSES s. Ste-Croix, Vaud Grand Hôtel

Salles de conférence avec cabine de projection 8 mm.  
Restaurant - Bar-Dancing - Piscine couverte  
Sanna - Minigolf - Tennis  
Nouvelle Direction: R. Thievent

#### CRESSIER

#### Hôtel de la Croix Blanche

Banquets - Salle à manger - Salles pour sociétés

Propr. B. Meylan Téléphone (038) 7 71 66

#### MARTIGNY

#### Café-Restaurant-Taverne de la Tour

Renommé pour ses spécialités valaisannes et son bon vin.

Salle pour sociétés - Parc à voitures

Se recommande:

Madame F. Pélissier Tél. (026) 2 22 97

#### ROLLE

Tél. (021) 75 11 51

#### Hôtel-Restaurant « Au Domino »

Ses spécialités:

\* Truites « Prince Guillaume-Alexandre »

\* Tournefos sur ardoise

Service très soigné - Ambiance tranquille et agréable

Salle pour banquets de 60 places - Repas d'affaires

#### FRIBOURG

Restaurant

#### Les Charmettes

Cuisine réputée à Fribourg Parc à voitures  
Salle pour sociétés (40 personnes)  
M. et Mme Gerber Tél. (037) 9 23 00

Gesucht:

#### Übernahme eines Patentbüros

Detaillierte Offerten unter Chiffre P 10 288-44 an  
Publicitas S.A., 1002 Lausanne.

Wegen Betriebsverlegung auf Industrieland zu verkaufen:  
in BIEL (Zentrum)

#### zirka 2500 m<sup>2</sup> Bau-Areal

(teilweise überbaut)

an Durchgangsstrasse, unmittelbar bei Hauptbahnhof und Post.  
Geeignet als Geschäfts- und Appartementhaus mit Laden, Grossgarage usw.  
(Aus erster Hand! Vermittler verboten)

Anfragen unter Chiffre D 40515 U an Publicitas AG., 2501 Biel.

Sind Sie unser neuer

## kaufmännischer Mitarbeiter?

Nach kurzer Einarbeitungszeit führen Sie selbständig die Buchhaltungen unserer Mitgliederbetriebe und erledigen alle damit zusammenhängenden Arbeiten (Steuern, Korrespondenz usw.).

Sie arbeiten in einem aufgeschlossenen kleinen Team. Unsere Büros liegen an zentraler Lage unmittelbar beim Hauptbahnhof.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns, damit wir mit Ihnen eine Besprechung vereinbaren können.

Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband, Buchhaltungs- und Treuhandstelle, Auf der Mauer 9, 8001 Zürich, Telefon (051) 47 31 00.

## HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetics-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.

Dokumentation durch: R. & H. Neunenschwender, 3001 Bern, Lendollstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN

#### VOTRE argent

Versé à la POSTE  
Géré par la BANQUE DE  
PRÊTS ET DE  
PARTICIPATIONS SA  
LE LIVRET DE DÉPÔT  
POSTAL

une formule nouvelle  
simple et avantageuse

INTÉRÊT ANNUEL:

5 1/2 %

Renseignements:

bpp

Banque de Prêts  
et de Participations SA  
11, rue Pichard  
Tél. (021) 22 52 77  
1003 Lausanne  
15, rue Töpfer  
Tél. (022) 46 87 35  
1211 Genève 3

#### Sicherheit

mit  
Standard Tresor

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB 58

#### Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément N° 78 de «La Vie économique»

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément concerne les années 1965 à 1967 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On dispose ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de ce fascicule est de fr. 14.—  
Prière d'effectuer les paiements prélabiles sur compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

# KANTON LUZERN

Ausgabe einer

## 5% Anleihe 1968 von Fr. 40 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. September 1968 fälligen 3 1/4% Anleihe Kanton Luzern 1956 von Fr. 8 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel

Anleihebedingungen: Zinssatz 5%  
Jahrescoupons per 16. September  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000  
Kotierung in Basel und Zürich

Ausgabekurs 100,40% + 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist 20. bis 26. August 1968, mittags

Liberierung vom 16. bis 30. September 1968

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Luzerner Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Kartell Schweizerischer Banken